

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	30.000,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	588.200,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	618.200,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
ANNA MONDAVIO

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	30.000,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	100.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		100.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	200,00
III.02	Iscrizione ai corsi	160.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	0,00
III.05	Vendita di servizi	20.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	100,00
III.07	Altre Entrate	1.000,00
III.08	Esami di certificazione	170.000,00
III.09	Rimborsi IVA	0,00
III.10	Altre entrate diverse	1.000,00
Totale Titolo III		352.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	130.000,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	300,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	2.600,00
V.09 Altre partite di giro	3.000,00

Totale Titolo V	135.900,00
------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	588.200,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	95.000,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	6.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	40.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	5.000,00
I.07	Altre spese di personale	21.000,00
Totale Titolo I		167.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	8.000,00
II.02	Cancelleria	5.000,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	35.000,00
II.04	Pulizia locali	20.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	4.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	45.000,00
II.07	Affitto locali	1.080,00
II.08	Manutenzioni	10.000,00
II.09	Trasporti	2.000,00
II.10	Premi assicurativi diversi	5.000,00
II.11	Spese amministrative varie	12.000,00
II.12	Libri	1.000,00
II.13	Audiovisivi	1.000,00
II.14	Abbonamenti	200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	2.000,00
Totale Titolo II		151.280,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	40.000,00
III.02	Pubblicazioni	0,00
III.03	Pubblicità	10.000,00
III.04	Traduzione articoli	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	5.000,00
III.06 Premi, borse di studio	4.000,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	100.000,00
Totale Titolo III	159.000,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		2.020,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		5.020,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		130.000,00
VI.03 Ritenute d'acconto		0,00
VI.04 Conversioni valutarie		300,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		2.600,00
VI.10 Altre partite di giro		3.000,00
Totale Titolo VI		135.900,00

TOTALE GENERALE USCITE	618.200,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

La somma indicata si riferisce all'avanzo di cassa presunto dell'esercizio finanziario 2018 pari a € 30.000. Si dichiara che l'avanzo di cassa comprende il residuo delle riscossioni delle rette dei corsi, somma in buona parte impegnata per spese relative ai corsi medesimi e per la realizzazione di manifestazioni culturali da affrontare nei primi mesi del 2020.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La cifra iscritta alla suddetta voce indica la dotazione da parte del Ministero Affari Esteri di € 100.000. (vedi Msg.MAE01284202019-07-18).

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Si riporta la somma prevista per l'acquisizione di una tessera a pagamento per gli "Amici dell'Istituto", che potranno usufruire del servizio di prestito della biblioteca di libri e materiale multimediale, oltre a varie agevolazioni e sconti presso istituzioni locali.

III.02 Iscrizione ai corsi

Sono qui indicati gli introiti relativi alla riscossione delle iscrizioni e delle rette dei Corsi di lingua a gestione diretta organizzati dall'Istituto, al lordo delle relative spese.

III.05 Vendita di servizi

La voce si riferisce ai servizi forniti dall'Istituto per il rilascio di traduzioni di documenti di studio, certificati e fotocopie di titoli di studio rilasciati dall'Istituto medesimo ed al servizio di consulenza alle iscrizioni alle Università italiane.

III.06 Interessi bancari attivi

Sono gli interessi maturati sui conti bancari fruttiferi dell'Istituto presso la Ethniki Trapeza di Atene.

III.07 Altre Entrate

Si prevede di concedere l'uso temporaneo degli spazi di rappresentanza di questo Istituto a Enti o Istituzioni locali per la realizzazione di eventi culturali, conferenze, ecc.. Si prevede inoltre la partecipazione alle spese di stampa dei programmi dei Corsi di lingua.

III.08 Esami di certificazione

La voce è relativa alle entrate, al lordo delle spese, derivanti dalla attività che l'Istituto svolgerà sia ad Atene che a Salonicco e Patrasso, con l'organizzazione degli esami per il conseguimento dei Diplomi dell'Istituto e della Certificazione CELI sulla base della Convenzione firmata con l'Università per Stranieri di Perugia.

III.10 Altre entrate diverse

Si tratta di possibili entrate a vario titolo (restituzione commissioni bancarie, ecc.).

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Viene indicata la somma corrispondente al calcolo approssimativo relativo agli oneri assicurativi e trattenute erariali del personale a contratto MAECI che vengono accreditati dall'Ambasciata sul conto bancario dell'IIC per il versamento agli uffici competenti.

V.03 Ritenute d'acconto

Si indica la previsione di una somma relativa alle ritenute d'acconto da operare sui compensi ad artisti e conferenzieri per la prestazione lavorativa occasionale svolta in occasione di conferenze o di eventi artistici.

V.08 Partita di Giro 2

Si tratta dei contributi e premi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali.

V.09 Altre partite di giro

Si prevede l'estinzione di anticipazioni a vario titolo.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

La somma iscritta a questa voce si riferisce ai compensi al personale docente versati per l'insegnamento nei Corsi di lingua italiana organizzati dall'Istituto e per l'attività di esaminatori agli esami di certificazione linguistica Celi dell'Università per stranieri di Perugia ed a quelli di Diploma dell'Istituto, sulla base di contratti individuali a termine redatti nel rispetto della normativa locale.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

La voce si riferisce alla previsione di spesa per l'impiego di traduttori esterni per l'espletamento del servizio di traduzioni specialistiche a pagamento di documenti di studio, offerto dall'Istituto al pubblico esterno.

I.05 Assicurazioni sociali

La spesa prevista è quella relativa agli oneri assicurativi EFKA dovuti per il personale docente dell'Istituto per l'insegnamento presso i Corsi di lingua e per l'attività da esaminatori agli esami di certificazione linguistica.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

La voce viene prevista per il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di personale docente che presterà servizio durante lo svolgimento degli esami di certificazione linguistica Celi e di Diploma dell'Istituto presso la città di Salonicco (prove orali e correzione elaborati).

I.07 Altre spese di personale

La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà servizio di supporto segretariale (supporto sportello ufficio traduzioni). La suddetta spesa sarà inclusa in un unico contratto con la società che prevede l'utilizzo di altre 2 unità per prestazione di servizi da imputare al Titolo I.Cap.07 ed al Titolo III Cap.08.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La voce si riferisce alle utenze di telefono, fax e alle spese postali ordinarie previste per l'anno 2020.

II.02 Cancelleria

Si tratta di materiale utilizzato in Istituto, presso i corsi di lingua italiana e durante l'attività di esame per il Diploma di Lingua dell'Istituto, per la Certificazione rilasciata dall'Università per Stranieri di Perugia e per l'uso ordinario dell'ufficio.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

La spesa prevista riguarda i consumi di acqua e di energia elettrica presso i locali della sede dell'Istituto.

II.04 Pulizia locali

La voce prevede il pagamento della ditta alla quale sono state affidate le pulizie dell'intero edificio sede degli uffici, dei Corsi di lingua, della biblioteca e dell'area riservata alle manifestazioni culturali, la cui superficie è di circa 1.200 mq. La spesa comprende i materiali per la pulizia utilizzati dalla ditta.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Si indica la spesa preventivata per l'invio telematico di inviti o altre comunicazioni, si annoverano anche le spese relative alla ospitalità della pagina web dell'Istituto, all'assistenza tecnica per i vari programmi dei PC collegati in rete LAN e per il programma Bibliowin.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si include la spesa relativa all'incarico conferito al RSPP. La voce prevede anche il pagamento della ditta che fornisce il servizio fisso di sorveglianza richiesto per la sicurezza del personale e del pubblico durante l'orario di apertura dell'IIC (Contributo MAECI per il rafforzamento delle misure di sicurezza). La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà servizio di supporto per il controllo degli accessi in Istituto, in modo particolare nelle ore pomeridiane e serali di apertura dei corsi di lingua italiana. La suddetta spesa sarà inclusa in un unico contratto con la società che prevede l'utilizzo di altre 2 unità per prestazione di servizi da imputare al Titolo I.Cap.07 ed al Titolo III Cap.08.

II.07 Affitto locali

Si prevede la custodia della macchina di servizio presso un parcheggio privato per motivi di sicurezza.

II.08 Manutenzioni

Sono inserite le spese di manutenzione ordinaria dell'edificio sede dell'Istituto e di tutte le attrezzature in dotazione agli uffici ed ai corsi (fotocopiatrici, ascensore, impianto elettrico, generatore di corrente, impianto per il condizionamento dell'aria, impianto idraulico, ecc.).

II.09 Trasporti

Si tratta del costo della benzina e della manutenzione dell'autovettura di servizio e di utilizzo del taxi per piccoli spostamenti urbani non effettuabili con l'autovettura menzionata e per esclusivi ragioni di servizio che non consentono l'utilizzo dei mezzi pubblici.

II.10 Premi assicurativi diversi

Questa voce indica la copertura assicurativa per responsabilità civile del personale dell'Istituto, del personale docente dei corsi di lingua, del pubblico e degli studenti che frequentano l'Istituto, nonché le spese assicurative per la macchina di servizio.

II.11 Spese amministrative varie

Si è prevista una somma relativa ai servizi offerti da un esperto locale per il calcolo delle quote assicurative, sociali e trattenute erariali del personale docente per l'attività di insegnamento e da esaminatori alle prove per il conseguimento della certificazione linguistica. Sono inclusi i compensi per pareri e servizi richiesti ai legali di fiducia dell'Istituto. Si riferisce anche alle spese bancarie ordinarie (commissioni, ecc.).

II.12 Libri

Si prevedono alcuni acquisti per l'aggiornamento della biblioteca dell'Istituto e per i corsi di Lingua.

II.13 Audiovisivi

Si intende acquistare dvd per l'aggiornamento della videoteca dell'Istituto.

II.14 Abbonamenti

Si prevede l'abbonamento annuale a riviste letterarie.

II.16 Altre spese di funzionamento

Si tratta di spese varie per il funzionamento, non propriamente imputabili alle voci già presenti in bilancio.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Vedi l'elenco delle manifestazioni allegato.

III.03 Pubblicità

La somma è essenzialmente destinata all'annuncio e quindi alla promozione delle attività relative ai corsi di lingua dell'Istituto o a rilevanti manifestazioni culturali. Vengono comprese anche le spese per materiale pubblicitario e gadget da utilizzare durante fiere ed eventi.

III.05 Viaggi di servizio

La voce consentirà la presenza del Direttore alle attività culturali organizzate in periferia. Si include lo spostamento di unità di personale a Salonicco e Patrasso per l'organizzazione e lo svolgimento delle prove di esame per il conseguimento del Diploma di Lingua italiana e della Certificazione Celi.

III.06 Premi, borse di studio

La cifra si riferisce al premio speciale per la traduzione istituito dall'Istituto e assegnato annualmente a traduttori delle opere letterarie italiane in lingua greca.

III.08 Altre spese promozionali

Si indica la quota che questo Istituto, a riscossione avvenuta delle tasse di esame per la Certificazione Celi, invia sulla base di specifica Convenzione all'Università di Perugia. La suddetta quota è decurtata della somma di Euro 15.000 annui, suddivisa in due soluzioni, a titolo di finanziamento da parte dell'Università medesima della spesa relativa ad una unità di personale esterno che si occupa della segreteria dell'Ufficio Celi. Sono previste inoltre le spese per l'affitto delle sale di albergo utilizzate per le prove scritte e le spese per l'invio degli elaborati presso la medesima Università. Gli esami di Certificazione Celi si svolgeranno presso la sede di Atene, Salonicco e Patrasso. La somma prevede anche le spese relative allo svolgimento degli esami di Diploma dell'Istituto (affitto sale per le prove scritte, stampa delle pergamene, ecc.) presso la sede di Atene e nella città di Salonicco. La voce prevede il pagamento sulla base di accordi ad una società di servizi greca, per la fornitura di una unità di personale che presterà il servizio di supporto segretariale summenzionato. La suddetta spesa sarà inclusa in un unico contratto con la società che prevede l'utilizzo di altre 2 unità per prestazione di servizi da imputare al Titolo I.Cap.07 ed al Titolo II Cap.06.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Si prevede una spesa per la sostituzione di attrezzature obsolete.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Si prevede l'eventuale acquisto di apparecchiature informatiche.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Viene indicata la somma che corrisponde al calcolo approssimativo relativo agli oneri assicurativi e le trattenute erariali del personale a contratto MAECI che vengono versati agli uffici competenti.

VI.03 Ritenute d'acconto

Si indica la previsione di una somma relativa alle ritenute d'acconto da operare sui compensi ad artisti e conferenzieri per la prestazione lavorativa occasionale svolta in occasione di conferenze o di eventi artistici, da versare sul conto bancario dell'Ambasciata d'Italia in Atene per i seguiti di competenza.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

La voce prevede la restituzione di tasse di esame o rette scolastiche agli aventi diritto sulla base del Regolamento dell'Istituto.

VI.09 Partita di Giro 2

Si tratta del versamento dei contributi e premi erogati dal MAECI per la traduzione in lingua neogreca di opere italiane da parte di Case editrici locali.

VI.10 Altre partite di giro

Si prevedono possibili anticipazioni a vario titolo.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA ATENE - 2320150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura ha proceduto alla compilazione del preventivo relativo alla programmazione del 2020, soprattutto avvalendosi dei preziosi consigli e suggerimenti dell'Ambasciata della sede e di quanto realizzato nel passato. Tenendo conto del considerevole impatto del programma culturale TEMPO FORTE, avviato nel 2018 dall'Ambasciata d'Italia in collaborazione con questo Istituto e con tutte le istituzioni italiane presenti sul territorio greco (Scuola Archeologica di Atene, Scuola italiana, etc), la programmazione del prossimo anno punterà ad un consolidamento della stessa, congiuntamente con l'Ambasciata, al fine di potenziare l'azione culturale del nostro Paese. Inoltre, in seguito all'avvio del riordino amministrativo e contabile dell'Istituto del corrente anno, si segnala che continuerà il perfezionamento dell'amministrazione interna dell'Istituto.

Obiettivi

Al di là dei singoli eventi, l'obiettivo principale resta quello di procedere da una parte a una organizzazione di eventi di un certo prestigio che permettano la visibilità del lavoro congiunto delle Istituzioni Italiane presenti in loco, unitamente alle istituzioni greche, e dall'altra ad eventi "di prossimità" realizzati nella sede dell'Istituto legati ad un pubblico di studenti, dei quartieri circostanti, dei corsi di italiano per adulti, etc.

Parallelamente alla programmazione per la promozione linguistica e culturale, si continuerà a perfezionare il reparto contabile-amministrativo al fine di assicurare un corretto funzionamento dell'ufficio e la qualità dei servizi offerti alla comunità locale.

Altro obiettivo sarà quello dell'autofinanziamento, cioè il reperimento di risorse economiche aggiuntive attraverso i servizi offerti dall'Istituto (corsi di italiano, esami di italiano, etc) e in natura per via di collaborazioni con partner greci e circuitazioni sia all'interno del Paese sia con altri dell'area.

Sede

La sede dell'Istituto, che occupa uno spazio di circa 4.000 metri quadri, si trova in un quartiere centrale di Atene che gode di una fama non particolarmente positiva e soffre della vicinanza del Politecnico, teatro di numerose manifestazioni, scioperi etc nei periodi di crisi che in Grecia, dato il contesto economico, sono piuttosto frequenti. Tale situazione implica pertanto necessariamente un potenziamento delle spese legate alla vigilanza e alla sicurezza dell'edificio per tutelare le persone che lo frequentano: impiegati e pubblico. Inoltre, la superficie dell'edificio implica dei costi di funzionamento considerevoli che superano addirittura la dotazione finanziaria dell'Istituto. Infatti di fronte ad una dotazione annuale di 100.000 euro, la previsione delle spese di funzionamento per il 2020 dovrebbe ammontare intorno ai 151.000 euro. In tal senso sarebbe necessario un adeguamento della dotazione finanziaria per il 2020 al fine di coprire almeno le spese di funzionamento. Si ritiene inoltre necessario lavorare all'immagine dell'Istituto, in senso fisico e metaforico, per renderlo più visibile e riconoscibile dall'esterno ma anche più conosciuto nel panorama culturale greco. Per questo sarà indispensabile rendere la sede più accogliente per il pubblico e procedere alla riverniciatura delle sale di rappresentanza.

Risorse Umane

L'Istituto ha nove unità di personale a contratto, cinque a legge italiana e quattro a legge locale.

1. Antonio Crescenzi, mansioni di concetto: Sicurezza – Org. Esami -Org. Eventi - Inventario beni mobili - Coll.ne con ufficio amm.vo contabile
2. Giuseppina Pelle, mansioni di concetto: Contabilità - Amministrazione
3. Cristina Taburazis, mansioni di concetto: Biblioteca – Traduzioni di ufficio – Eventi - Collaborazione amministrativa contabile
4. Alessandra Omiccioli, mansioni esecutive: Segreteria esami Diploma- Traduzioni - Coll.ne con ufficio

amm.vocontabile

5. Chrissula Papanikolau, mansioni esecutive: Segreteria - Protocollo - Archivio

6. Adamandia Piedimonte, mansioni esecutive: Segreteria corsi di lingua – esami Celi

7. Aristotelis Polichroniadis, mansioni ausiliarie: Gestione sito – Ufficio Stampa - Comunicazione - Eventi

8. Costantino Alafogiannis, mansioni ausiliarie: Autista - Usciere – Centralinista - gestione marcatempo

9. Umberto Sciacchetano, mansioni ausiliarie: Usciere – Centralinista - Facile consumo

In seguito al decesso dell'impiegata a contratto Chiara Fidani, verificatosi nel maggio 2016, d'intesa con questa Ambasciata è stata ripetutamente richiesta, ma non ancora ottenuta, l'autorizzazione allo svolgimento delle prove di selezione per l'urgentissima sostituzione della dipendente, che si occupava, tra l'altro, delle informazioni sugli studi in Italia e della promozione di questi sotto varie forme, oltre che delle traduzioni. Per il perseguimento degli obiettivi dell'Istituto è sempre più urgente che si possa provvedere presto a un'adeguata sostituzione della contrattista menzionata. Per il personale di ruolo è presente solo il Direttore Anna Mondavio (Terza Area F5 APC). Data la mole delle attività svolte dall'IIC in Grecia, permane urgente anche in questo caso l'assegnazione di una seconda unità di personale di ruolo.

Risorse Finanziarie

Le risorse finanziarie dell'Istituto sono composte essenzialmente dalla dotazione finanziaria ministeriale, pari a 100.000 euro, alla quale si aggiungono gli introiti per i corsi di lingua, gli esami per le certificazioni linguistiche, le traduzioni, le consulenze per gli studi in Italia e, prossimamente, l'affitto delle sale di rappresentanza. Introiti in natura sono legati alle collaborazioni con le istituzioni locali che permettono di condividere le spese per l'organizzazione di eventi.

Data la situazione di sofferenza amministrativa, riscontrata al momento dell'insediamento della nuova direzione lo scorso ottobre 2018, sarà indispensabile continuare ad implementare strategie a breve, medio e lungo termine a tutto campo e in diversi settori al fine di potenziare l'autofinanziamento dell'Istituto e l'organizzazione amministrativo-contabile, intervenendo su quanto di seguito elencato :

- Ristrutturazione Certificazioni Celi e Diplomi
- Riorganizzazione lavoro (contabilità, corsi/certificazioni, eventi/stampa, traduzioni/studi in Italia, portineria/centralino/eventi)
- Pubblicità sponsorizzata reti sociali ed altri tipi di pubblicità
- Potenziamento servizi a pagamento
- Aggiornamento data base
- Affitto locali IIC (auditorio, sale mostre e aule corsi, queste ultime dopo averle attrezzate di quanto necessario)

Corsi di Lingua e Cultura italiana

La promozione della lingua italiana costituisce uno dei compiti istituzionali dell'azione dell'Istituto. A questo proposito si segnala la proficua collaborazione con l'Università per Stranieri di Perugia con la quale sono stati negoziati gratuitamente diversi corsi di aggiornamento per l'insegnamento dell'italiano in Grecia. Naturalmente, in considerazione della crisi economica che tocca il Paese, sarà necessario elaborare diverse strategie per aumentare il numero degli iscritti. Anche gli esami per le certificazioni (CELI e diplomi) saranno riveduti e corretti alla luce del negoziato in corso con l'Università per Stranieri di Perugia che dovrebbe portare nuovi frutti e risultati il prossimo anno. Si segnala l'istituzione del Festival degli Studenti che vedrà nel 2020 la sua seconda edizione e la nuova edizione della Giornata Porte Aperte per la promozione dell'italiano.

Attività culturali

Eventi di prestigio ed eventi di prossimità: la programmazione 2020 oscillerà tra queste due tipologie di eventi. L'anno

sarà caratterizzato da anniversari importanti: Dante e Fellini. Saranno ugualmente seguite le indicazioni dell'amministrazione Centrale circa la Giornata del Design, la Settimana del Cinema, della Cucina e della Lingua Italiana, la Giornata della Ricerca, la Giornata del Contemporaneo, la Festa della Musica, etc. Congiuntamente all'Ambasciata, per ogni occasione verrà realizzato l'evento ad hoc in sintonia con il tema e il Paese. Si terranno presenti i festival nei vari settori culturali e la programmazione comprenderà, quando possibile, anche sedi alternative ad Atene: prima di tutto Salonicco ed altre città della Grecia e, nella misura del possibile, anche le isole.

Molte attività si svolgeranno sotto l'egida di TEMPO FORTE, la programmazione culturale globale per la Grecia con eventi di notevole visibilità e peso specifico, promossa dall'Ambasciata. Si segnala in questo senso come esempio la presenza dell'Orchestra Nazionale di Santa Cecilia presso il Megaron Musiki di Atene.

Collaborazioni

In accordo con l'Ambasciata, nel quadro dell'iniziativa TEMPO FORTE, il progetto è di coinvolgere al massimo le istituzioni greche più prestigiose al fine di acquisire nuovi pubblici con l'obiettivo di essere presenti con un peso specifico più consistente nel territorio realizzando una vera e propria promozione integrata, facendo sistema con tutte le forze presenti in loco.

Conclusioni

In conclusione, il 2020 si presenta come un anno caratterizzato da manifestazioni culturali corpose, capaci di attirare nuovi pubblici e anche i media, in stretta collaborazione con l'Ambasciata, nel quadro dell'iniziativa di TEMPO FORTE e di tutte le forze istituzionali e presenti, disponibili e pronte a collaborare.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostre di arte contemporanea IIC	Artisti italiani, italo greci, greci con temi italiani		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: diverse istituzioni e associazioni		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Arte contemporanea italiana	Opere di artisti del 900 dalle collezioni GNAM		APRILE	Museum of Athens City	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MIBAC, GNAM		Data inizio: 16/04/2020	Data fine: 31/05/2020	Note:			
Mostra artisti Italian Council	Mostra degli artisti italiani vincitori del bando Italian Council del MIBAC		GIUGNO	IIC	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIBAC		Data inizio: 01/06/2020	Data fine: 30/06/2020	Note:			
Comics festival Drama	Partecipazione italiana al festival del fumetto		SETTEMBRE	Drama	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival fumetto		Data inizio: 01/09/2020	Data fine: 06/09/2020	Note:			
Giornata del contemporaneo	Mostra/installazione di un artista italiano contemporaneo		OTTOBRE	Serafio	EUR	4.500,00	500,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Municipio di Atene		Data inizio: 14/10/2020	Data fine: 14/10/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Mostra Itinerario della perfezione	Fotografie archeologiche in Grecia e in Magna Grecia		FEBBRAIO	Musei archeologici diversi	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo Archeologico Drama, Kavala e Filippi		Data inizio: 08/02/2020	Data fine: 31/05/2020	Note:			
Mostra ArchoMed3D	Mostra MAECI dedicata all'archeologia virtuale nei siti UNESCO del Mediterraneo		NOVEMBRE	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Scuola Archeologica Italiana di Atene		Data inizio: 01/11/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Concerti musica classica	Interpreti italiani talentuosi e vincitori di premi internazionali in collaborazione con Suono Italiano (Violinista Nordio con pianista, Gloria Campaner pianista, Francesca dego violinista etc)		GENNAIO	Megaron Musiki Atene e Salonicco	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Megaron Musiki Atene e Salonicco		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Antonio Maiello e i suoi amici	Concerto stage con giovani greci di musica mediterranea		FEBBRAIO	Salonicco e Atene	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Megaron Musiki e Conservatorio Salonicco		Data inizio: 02/02/2020	Data fine: 09/02/2020	Note:			
Orchestra Nazionale di Santa Cecilia	Concerto dell'orchestra al megaron Musiki di Atene		APRILE	Atene	EUR	101.000,00	1.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Megaron Musiki Atene		Data inizio: 03/04/2020	Data fine: 03/04/2020	Note:			
Concerto Accademia alla Scala di Milano	Concerto laureandi Accademia		MAGGIO	Stavros Niarchos Fondazione	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Accademia Teatro alla Scala di Milano		Data inizio: 20/05/2020	Data fine: 20/05/2020	Note:			
Festival jazz	Paolo Fresu e Danilo Rea		GIUGNO	Atene	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Jazz Athens		Data inizio: 01/06/2020	Data fine: 07/06/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Design Film festival	Film sul design contemporaneo, partecipazione italiana		MARZO	diversi luoghi Atene	EUR	40.500,00	500,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Vitra, Facolta' Architettura		Data inizio: 16/03/2020	Data fine: 22/03/2020	Note:			
Giornata del design Italiano nel mondo	Invito designer secondo il tema scelto		MARZO	Show room Vitra, Atene	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Facoltà Architettura		Data inizio: 20/03/2020	Data fine: 20/03/2020	Note:			
Italian Light	Mostra sulle lampade Italiane		MARZO	Benaki Museum	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Benaki Museum		Data inizio: 16/03/2020	Data fine: 10/05/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conversazioni atomiche	Film scientifico in occasione Giornata mondiale della ricerca		GENNAIO	IIC	EUR	1.500,00	500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cinecittà, scuola italiana		Data inizio: 15/04/2020	Data fine: 15/04/2020	Note:			
Settimana europea della sostenibilità	partecipazione italiana con spettacolo teatrale per bambini, presenza di Franco Arminio poeta paesologo e interventi Enel Greenpower		SETTEMBRE	Diversi luoghi in Atene	EUR	11.000,00	1.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Eunic e Enel Greenpower		Data inizio: 25/09/2020	Data fine: 27/09/2020	Note:			
Cucina, alimentazione e salute	Incontro sulla dieta mediterranea		NOVEMBRE	IIC	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto dell'alimentazione in Grecia		Data inizio: 23/11/2020	Data fine: 23/11/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Circolazione cinema contemporaneo in Grecia	Cinema contemporaneo in Grecia in collaborazione con associazioni diverse		GENNAIO	Diversi cinema in numerosi luoghi della Grecia	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AIAL, distributori greci		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Festival del documentario di Salonico	Partecipazione italiana al festival		MARZO	Salonico	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival documentario Salonico		Data inizio: 02/03/2020	Data fine: 08/03/2020	Note:			
Settimana cinema italiano	Cinema italiano contemporaneo		MAGGIO	atene	EUR	31.000,00	1.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinecittà, Cinema Danaos		Data inizio: 04/05/2020	Data fine: 10/05/2020	Note:			
Atene International Film festival	Partecipazione Italiana al festival		SETTEMBRE	Atene	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinecittà		Data inizio: 14/09/2020	Data fine: 18/10/2020	Note:			
Short film festival Drama	Corti italiani in collaborazione con Scuola nazionale Cinema		SETTEMBRE	DRama	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: SNC Roma		Data inizio: 07/09/2020	Data fine: 13/09/2020	Note:			
Festival Anima Syros per ragazzi	Presentazione di una produzione e italiana recente		SETTEMBRE	Sale cinema Isola Syros	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Anima Syros		Data inizio: 10/09/2020	Data fine: 20/09/2020	Note:			
retrospettiva Fellini	Anniversario Fellini		OTTOBRE	Cineteca di Atene	EUR	51.000,00	1.000,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cinecittà, Cineteca Bologna		Data inizio: 05/10/2020	Data fine: 18/10/2020	Note:			

LISTA EVENTI

Festival del Cinema di Salonicco	Partecipazione italiana festival	NOVEMBRE Salonicco	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival cinema Salonicco	Data inizio: 02/11/2020 Data fine: 08/11/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della cucina italiana nel mondo	Invito chef italiano		NOVEMBRE	IIC ed altri luoghi	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camera di Commercio italo greca		Data inizio: 23/11/2020	Data fine: 29/11/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata della memoria	Concerto Mish Mash		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia		Data inizio: 29/01/2020	Data fine: 29/01/2020	Note:			
Settimana del greco	Convegno, concerto musicale, serata gastronomica intorno alla presenza del greco in Italia		FEBBRAIO	IIC	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comuni della Magna Grecia		Data inizio: 07/02/2020	Data fine: 29/02/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Teatro contemporaneo italiano	Partecipazione italiana al festival di Epidauro e al festival Dimitria secondo protocolli MIBAC		GENNAIO	diversi luoghi Atene e Salonicco	EUR	101.000,00	1.000,00	100.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIBAC, Festival e teatri greci		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Seminario commedia dell'arte	Seminario con spettacolo finale Teatro Piccolo di Milano		FEBBRAIO	Atene	EUR	16.000,00	1.000,00	15.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Teatro Piccolo, Fondazione Kakoianis		Data inizio: 28/02/2020	Data fine: 08/03/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Filosofia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival filosofia Grecia e Magna Grecia	Incontri filosofici in Greia		MARZO	Atene	EUR	50.500,00	500,00	50.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Associazione Festival in Italia		Data inizio: 12/03/2020	Data fine: 15/03/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Presentazione diversi libri autori italiani	Letteratura italiana contemporanea		GENNAIO	iic ed altri luoghi (librerie, fondazioni etc)	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti italianistica Grecia, Editori greci, editori italiani		Data inizio: 01/01/2020	Data fine: 31/12/2020	Note:			
Celebrazioni dantesche	Lectura Dantis a Salonicco e ad Atene		FEBBRAIO	IIC e Università Atene e Salonicco	EUR	6.000,00	1.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Società Dante Alighieri e Dipartimenti di Italianistica di Atene e		Data inizio: 17/02/2020	Data fine: 21/02/2020	Note:			
Giornata mondiale della Poesia	La Grecia nella poesia italiana del Novecento		MARZO	IIC	EUR	2.500,00	500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di Italianistica in Grecia e rivista Poesia		Data inizio: 21/03/2020	Data fine: 21/03/2020	Note:			
Progetto per la traduzione letteraria	Concorso per incrementare la traduzione letteraria dall'italiano al greco		OTTOBRE	IIC	EUR	3.500,00	500,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università greche (Dipartimenti di traduzione e di italianistica)		Data inizio: 21/10/2020	Data fine: 26/10/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso formazione Insegnanti di Italiano DILS 1	Corso di glottodidattica		FEBBRAIO	IIC Atene	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università per Stranieri di Perugia		Data inizio: 21/02/2020	Data fine: 23/02/2020	Note:			
Convegno sulla presenza dell'italiano in Grecia	L'italiano nel panorama del plurilinguismo in Grecia		MARZO	IIC Atene	EUR	5.500,00	500,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Dipartimenti di Italianistica di Atene e Salonicco e Università per Stranieri di Perugia		Data inizio: 13/03/2020	Data fine: 13/03/2020	Note:			
Settimana lingua italiana nel mondo	Eventi secondo il tema scelto		OTTOBRE	IIC ed altri luoghi	EUR	4.000,00	1.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comites, Dante Alighieri, Dipartimenti Universitari		Data inizio: 19/10/2020	Data fine: 25/10/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Partecipazione italiana Festival Epidauro e Dimitria	Presenza italiana secondo protocolli MIBAC		GIUGNO	Atene, Saonicco	EUR	21.000,00	1.000,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIBAC, festiva e teatri greci		Data inizio: 01/06/2020	Data fine: 30/08/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fiera del libro di Salonicco	Partecipazione italiana		MAGGIO	Fiera del libro di Salonicco	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fiera del libro di Salonicco, editori italiani e greci		Data inizio: 01/05/2020 Data fine: 04/05/2020		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Athens Photography Festival	Partecipazione fotografia contemporanea italiana		MAGGIO	Benaki Museum	EUR	10.500,00	500,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival di fotografia		Data inizio: 11/05/2020 Data fine: 17/05/2020		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Fashion film festival	Presentazione dei film italiani nel settore della moda		MARZO	diverse location ad Atene	EUR	20.500,00	500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: stilisti italiani		Data inizio: 01/03/2020 Data fine: 08/03/2020		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 500,00

Totale a carico IIC EUR: 40.000,00